maxell

Bass 13

Bluetooth

HD1

B13-HD1
USER MANUAL
Version 2.0 - 03.24

User Manual EN

Thank you for purchasing these **Maxell Bass 13 Bluetooth Headphones**.
Please read this user manual carefully before use, and keep it for future reference.

What you get in the box

❶ Headphones ❷ USB Charging Cable ❸ User Manual

Specification

General

•Bluetooth version: V5.1 •Support profiles: A2DP, AVRCP, HSP, HFP, GAVDP •Output: Bluetooth Power Class 2 •Bluetooth Frequency Band: 2.4GHz – 2.48354GHz •Operation range: Up to 10m^ * Music Playback time: approx. 20 hrs# •Standby time: approx. 150 hrs* •Charging time: approx. 1.5 - 2 hrs#
•Battery type: 5V 250mAh Lithium battery •Power input (charging): USB-C DC 5V
•Weight: approx. 130g
*Play/Charging/Standby time will vary by different devices, volume and environments
^Operational range is up to 10 meters line-of-sight in an open and clear environment.

Audio Characteristics

Speaker	Driver Size	40mm
	Impedance	32Ω
	Sensitivity	90dB ± 3dB
	Frequency Response	20Hz–20kHz
Microphone	Directivity	Omni Directional

*Specifications are subject to change without notice or obligation on the part of the manufacturer.

Operation Indication

❶ LED Indicator ❷ Microphone ❸ USB Charging Socket ❹ Vol- / Previous Song
❺ Multifunction Button (MFB) ❻ Vol+ / Next Song

Charging Battery
Caution
• Please charge the product completely before using for the first time.
• Please do not use the product during charging.
• Please unplug the charger once fully charged.
• Make sure the product is connected to a power source with USB DC 5V.
• Please charge the battery on a fireproof surface and away from flammable items or liquids.
• Charging should only be done by an adult or under adult supervision.
• NEVER leave the charging unit unattended.

How to charge:
1. Switch off the product
2. Connect the USB charging cable to the earphone
3. Connect the other end of USB charging cable to a power source (USB DC 5V)
4. During charging, LED Indicator will turn RED
5. When the unit is fully charged, the LED Indicator will switch off (to save battery)
Attention: Please use the original charging cable included, to connect the headphones to your computer or compatible charging socket.

Function	Operation	Result
Turn On	Press and hold MFB for approx. 4 seconds to switch on the product	LED indicator: Blue - A short melody/beep will be heard
Turn Off	When the product is turned on, press and hold MFB for approx. 5 seconds to switch off the product	LED indicator: Red light will blink before switching off - A short melody will be heard
Low Battery Indication	When the battery level is low	A double beep will be heard
Pairing	When the device is switched off, press and hold the MFB for approx. 5 seconds to enter pairing mode	LED indicator: Red/Blue Flashing A short melody will be heard
	Switch on the Bluetooth of your Smartphone/Device, and search for your headphone	"Maxell B13-BT HD1" should be displayed on the device list
	Select "Maxell B13-BT HD1" from the list on your Smartphone/Device to perform the pairing *If a pin code is asked, please enter "0000"	When Pairing successful, LED indicator will turn Blue and a beep will be heard
Music Play/ Pause	Click MFB for Play / Pause	Music will start to play or pause
Volume Adjustment	Press and hold Vol+ / Vol- once to increase or decrease volume	When volume reaches Maximum, a beep will be heard
Next/Previous Song	Click Vol- once for Previous Song; Click Vol+ once for Next Song	The song playing, will skip to the Next or Previous
Answering Phone Call	When there is an incoming call, click MFB once to pick up	An alert tone will be heard when an incoming call is waiting
Rejecting Phone Call	When there is an incoming call, press and hold the MFB to reject	An alert tone will be heard and the call will be terminated
End Call	During a phone call, click MFB once to end	Phone conversation will be terminated
Redial	Double click MFB to redial	Music will pause and the Smartphone will redial the last number called - an alert tone will be heard

*Functions may be varied according to different devices.

WARNING:

1. This product is not a toy; do not let the children use it without adult supervision.
2. Do not put the product into fire, or expose to sources of high temperature, it might cause explosion.
3. Do not burn or bury batteries.
4. Do not puncture or crush.
5. Do not use the product whilst driving or cycling and while operating any machinery.
Music playing during driving might be an offense of local laws in some regions. Users should check with local authorities, and decide the usage of the product under their own responsibilities.
6. Do not use the product at a high volume for any long period of time. This may lead to hearing damage.
7. To avoid hearing damage by sudden loud sound, please minimize the volume on the playback device before connecting the product to the playback device.
8. Do not disassemble, modify or attempt to repair the product.
9. To prevent fire or shock hazards, please disconnect the unit from charger when cleaning.
10. In case of liquid leakage from the battery, do not touch with bare hands. If liquid gets into the eye, do not rub, please flush with plenty of clean water immediately and consult a doctor; if liquid gets onto the body and clothes, please clean with plenty of clean water and consult a doctor if necessary.
11. Please refer to the user guide and use the accessories provided.

CAUTION:

1. Lithium batteries must be recycled. Do not dispose in the bin.
2. Only charge the unit with USB DC 5V.
3. Charge batteries on a fireproof surface and away from flammable items or liquids.
4. Battery should NEVER be left unattended while charging. Charging should only be done by an adult or under adult supervision.
5. Follow the charging instructions in this manual and unplug the charger once the unit is fully charged.
6. Please charge the product every 3 months if not used for a period of time. The battery might become un-rechargeable if it is fully discharged.
7. This product is not waterproof, please do not put the product into water or let it get wet.
8. Avoid operating the unit under direct sunlight or in hot, humid or dusty places.
9. This product is designed for music playback and phone conversation only, please use it in a responsible way.
10. The product performance may be affected by radio wave interference, please try to move away from nearby devices with wireless signal if there is any performance degradation.
11. Do not let the unit fall onto floor or other hard surfaces, the internal circuit may get damaged.
12. Please clean the unit with a soft dry cloth, DO NOT use chemical cleaning products.
13. If you feel anything abnormal about the product during use, STOP using it immediately.

Hereby, Maxell Europe Ltd. declares that the radio equipment type B13-HD1 is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available to view at:
http://www.maxell.eu

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
With this symbol on the product, battery or packaging, the product and battery shall not be disposed as household waste.
This symbol may be used in combination with a chemical symbol Hg (mercury), Cd (Cadmium) and Pb (Lead) if the battery contains more than 0.0005% mercury, more than 0.002% cadmium or more than 0.004% lead.
At end-of-life it should be dropped off at the collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
The proper disposal of the product and battery would help preventing potentially negative impact to environment and human health.
For more information about the collection points and recycling of product and battery, please contact your local authorities.

Manuel d'utilisation FR

Merci d'avoir acheté ce **Casque Bluetooth Maxell Bass 13.**
Veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation et les conserver pour toute référence future.

Contenu de l'emballage

❶ Écouteurs ❷ Câble de charge USB ❸ Manuel d'utilisation

Caractéristiques
Généralités

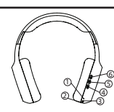
•Version Bluetooth : V5.1 •Profils pris en charge : A2DP, AVRCP, HSP, HFP, GAVDP •Sortie : Classe d'alimentation Bluetooth 2 •Bande de fréquence Bluetooth : 2.4 GHz – 2.48354 GHz •Portée : Jusqu'à 10m^ • Temps d'autonomie de lecture : env. 20 heures# •Temps de veille : env. 150 heures* •Temps de charge : env. 1.5 - 2 heures#
•Type de batterie : Batterie au lithium 5 V 250 mAh •Entrée d'alimentation (pour chargement) : USB-C DC 5 V •Poids : env. 130 g
#La durée de lecture/charge/veille diffère selon les appareils, le volume et les environnements.
^La portée est de 10 mètres maximum en visibilité directe dans un environnement ouvert et dégagé.

Caractéristiques Audio

Haut-parleur	Dimensions du Lecteur	40mm
	Impédance	32Ω
	Sensibilité	90dB ± 3dB
	Bande Passante	20Hz–20kHz
Microphone	Directivité	Omnidirectionnel

*Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis ni obligation de la part du fabricant.

Indication du fonctionnement



❶ Voyant DEL ❷ Microphone ❸ Prise de charge USB ❹ Vol- / Chanson précédente
❺ Bouton multifonction (MFB) ❻ Vol+ / Chanson suivante

Batterie en charge
Attention
• Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.
• Ne pas utiliser l'appareil pendant la charge.
• Débrancher le chargeur dès que l'appareil est complètement chargé.
• Veiller à ce que l'appareil soit connecté à une source d'alimentation à travers la source USB DC 5V.
• Recharger la batterie sur une surface non combustible, à l'écart d'objets inflammables ou de liquides.
• Le rechargement ne doit être effectué que par un adulte ou sous la surveillance d'un adulte.
• Ne laissez JAMAIS l'appareil en charge sans surveillance.

How to charge:
1. Éteindre l'appareil
2. Connecter le câble de charge USB aux écouteurs
3. Connecter l'autre extrémité du câble de charge USB à une source d'alimentation (USB DC 5V)
4. Pendant le chargement, le voyant DEL de la batterie devient ROUGE
5. Lorsque l'appareil est complètement chargé, le voyant DEL s'éteint (pour économiser la batterie)
Attention : Veuillez utiliser le câble de chargement original inclus, pour brancher les écouteurs à votre ordinateur ou à une prise de charge compatible.

Fonction	Fonctionnement	Résultat
Allumer	Appuyer et maintenir le bouton MFB enfoncé pendant environ 4 secondes pour allumer l'appareil	Voyant DEL : Bleu - Une courte mélodie/un bref bip sera émis
Éteindre	Lorsque l'appareil est allumé, appuyer et maintenir le bouton MFB enfoncé pendant environ 5 secondes pour éteindre l'appareil	Voyant DEL : Une lumière rouge clignote avant l'arrêt - Une courte mélodie se fait entendre
Indicateur de batterie faible	Lorsque le niveau de la batterie est faible	Un double bip sera émis
Couplage	Lorsque l'appareil est éteint, appuyer et maintenir le bouton MFB enfoncé pendant environ 5 secondes pour entrer en mode couplage	Voyant DEL : Rouge/bleu clignotant Une courte mélodie se fait entendre
	Activez le Bluetooth de votre Smartphone/Lecteur et recherchez votre casque	« Maxell B13-BT HD1 » doit apparaître sur la liste des dispositifs
	Sélectionnez « Maxell B13-BT HD1 » dans la liste apparue sur votre Smartphone/Dispositif pour effectuer le couplage *Si un code PIN est demandé, veuillez saisir « 0000 »	Une fois le couplage effectué avec succès, le voyant DEL clignotera en Bleu et un bip sera émis
Lecture/Pause	Appuyer une fois sur le bouton MFB pour lancer/mettre en pause	La musique commence ou se met en pause.
Réglage du Volume	Appuyer et maintenir Vol+ / Vol- pour augmenter ou diminuer le volume	Quand le volume atteint le niveau Maximum, un bip sera émis
Chanson Suivante/Précédente	Cliquer sur - une fois pour passer à la chanson précédente ; Cliquer sur + une fois pour passer à la chanson suivante	Pendant la reproduction de la chanson, pour passer à la suivante ou à la précédente
Répondre à un Appel	En cas de réception d'un appel entrant, appuyer une fois sur le bouton MFB pour décrocher	Une tonalité d'alerte sera entendue lorsqu'un appel entrant est en attente
Rejeter un Appel	En cas de réception d'un appel entrant, appuyer sur le bouton MFB et maintenir pour rejeter l'appel	Une tonalité d'alerte sera entendue et l'appel sera terminé
Terminer un Appel	Pendant un appel, appuyer une fois sur le bouton MFB pour terminer	La conversation téléphonique sera terminée
Recomposer un numéro	Appuyer deux fois sur le bouton MFB pour recomposer un numéro.	La musique s'interrompra et le smartphone recomposera le dernier numéro appelé - une tonalité d'alerte sera émise

*Les fonctions peuvent varier selon les appareils.

AVERTISSEMENT :

1. Cet appareil n'est pas un jouet : le laissez pas les enfants l'utiliser sans la supervision d'un adulte.
2. Ne pas placer les écouteurs dans les flammes ni les exposer à des sources de températures élevées, cela pourrait en provoquer l'explosion.
3. Ne pas brûler ni enterrer les batteries.
4. Ne pas percer ni écraser.
5. Ne pas utiliser les écouteurs en conduisant une voiture ou en roulant en vélo/motocyclette/cyclomoteur ni en opérant sur une machine.
La lecture de musique pendant la conduite peut constituer une infraction des lois locales dans certaines régions. Les utilisateurs doivent vérifier auprès des autorités locales et décider de l'utilisation des écouteurs sous leur propre responsabilité.
6. Ne pas utiliser le dispositif avec volume élevé pendant une longue période. Cela pourrait provoquer des lésions.
7. Pour éviter toute lésion auditive due à un volume sonore soudain, réduire le volume sur le dispositif de reproduction avant de brancher les écouteurs au dispositif.
8. Ne démontez pas, ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer cet appareil.
9. Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, veuillez débrancher les écouteurs du chargeur avant de les nettoyer.
10. En cas de fuite de liquide de la batterie, ne la touchez pas les mains nues. En cas de contact du liquide avec les yeux, ne frottez pas, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire et consultez un médecin ; en cas de contact du liquide avec le corps et les vêtements, rincez abondamment à l'eau claire et consultez un médecin si nécessaire.
11. Veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur pour connaître le fonctionnement des accessoires fournis.

ATTENTION :

1. La batterie au lithium doit être recyclée. Ne la jetez pas à la poubelle.
2. Ne charger l'appareil qu'avec la source USB DC 5V.
3. Recharger les batteries sur une surface incombustible et loin des objets inflammables ou des liquides.
4. La batterie ne doit JAMAIS être laissée sans surveillance pendant son rechargement. Le rechargement ne doit être effectué que par un adulte ou sous la surveillance d'un adulte.
5. Suivre les instructions de recharge de ce manuel, et débrancher le chargeur quand l'appareil est complètement chargé.
6. Recharger l'appareil tous les 3 mois si vous ne l'utilisez pas pendant une durée prolongée. La batterie peut devenir non-rechargeable si elle est complètement déchargée.
7. Cet appareil n'est pas étanche ; veillez à ne pas mettre l'appareil dans l'eau ni à le mouiller.
8. Évitez de faire fonctionner cet appareil en plein soleil ou dans des endroits chauds et humides ou poussiéreux.
9. Cet appareil est exclusivement destiné à la lecture de musique et au passage d'appels téléphoniques, veuillez l'utiliser de manière responsable.
10. Le fonctionnement de cet appareil peut être perturbé par les interférences radio. Veuillez essayer de vous éloigner des autres périphériques sans fil se trouvant à proximité en cas de dégradation des performances.
11. Ne faites pas tomber cet appareil sur le sol ou sur des surfaces dures pour ne pas endommager les circuits internes.
12. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. N'utilisez PAS de produits de nettoyage contenant des agents chimiques.
13. Si vous observez un fonctionnement anormal du produit, CESSEZ de l'utiliser.

Maxell Europe Ltd. garantit que l'équipement radio B13-HD1 est conforme à la directive 2014/53/UE.
Vous pouvez trouver une copie intégrale de la déclaration CE de conformité à l'adresse :
http://www.maxell.eu

Élimination des batteries usagées et des équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union européenne et dans les pays européens ayant un système de tri des déchets).
Ce symbole sur l'appareil, la batterie ou l'emballage signifie que l'appareil et sa batterie ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères.
Ce symbole peut être associé aux symboles chimiques Hg (mercure), Cd (cadmium) et Pb (plomb) si la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure, plus de 0,002 % de cadmium ou plus de 0,004 % de plomb.
Une fois usées, elles doivent être déposées dans un centre de collecte destiné au recyclage des équipements électriques et électroniques.
L'élimination conforme de l'appareil et de la batterie aide à prévenir les répercussions potentiellement négatives sur l'environnement et la santé humaine.
Pour plus d'informations sur les points de collecte et le recyclage de l'appareil et de la batterie, veuillez contacter l'autorité locale concernée.

Bedienungsanleitung DE

Vielen Dank, dass Sie sich für diese **Maxell Bass 13 Bluetooth Kopfhörer** entschieden haben.
Lesen Sie bitte vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Inhalt der Verpackung

❶ Kopfhörer ❷ USB-Ladekabel ❸ Bedienungsanleitung

Spezifikationen
Allgemein

•Bluetooth Version: V5.1 •Unterstützte Profile: A2DP, AVRCP, HSP, HFP, GAVDP Leistung: Bluetooth Leistungsklasse 2 2 •Bluetooth Frequenzband: 2.4GHz - 2.48354GHz •Reichweite: Bis zu 10m^ • Abspieldauer: ca. 20 Std.# •Standby-Zeit: ca. 150 Std.* •Ladezeit: ca. 1,5 - 2 Std.#
•Akkutyp: 5 V 250 mAh Lithiumbatterie •Netzteil (Aufladen): USB-C 5 V DC •Gewicht: ca. 130 g
*Die Spiel-/Auflade-/Standby-Zeit hängt von dem jeweiligen Gerät, der Lautstärke und der Umgebung ab
^Die Reichweite beträgt bis zu 10 Meter Sichtlinie in einer offenen und klaren Umgebung.

Audiomerkmale

Lautsprecher	Treibergröße	40mm
	Impedanz	32Ω
	Empfindlichkeit	90dB ± 3dB
	Frequenzbereich	20Hz–20kHz
Mikrofon	Richtcharakteristik	Omnidirektional

*Die technischen Angaben können ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtungen seitens des Herstellers geändert werden.

Betriebsanleitung

❶ LED-Anzeige ❷ Mikrofon ❸ USB-Anschluss zum Aufladen ❹ Vol- / Vorheriger Titel
❺ Multifunktionstaste (MFB) ❻ Vol + / Nächster Titel

Laden der Batterie
Vorsicht
• Bitte laden Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
• Das Produkt während des Aufladens bitte nicht benutzen.
• Nach vollständiger Aufladung das Ladegerät herausziehen.
• Sicherstellen, dass das Produkt an eine Stromquelle mit USB DC 5V angeschlossen ist.
• Das Aufladen der Batterie muss auf einer feuerfesten Unterlage und mit ausreichendem Abstand von brennbaren Gegenständen oder Flüssigkeiten erfolgen.
• Das Aufladen sollte nur von einem Erwachsenen oder unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
• Das Ladegerät NIEMALS unbeaufsichtigt lassen.

Wie wird das Gerät aufgeladen:
1. Das Gerät ausschalten
2. Das USB-Ladekabel an den Kopfhörer anschließen
3. Das andere Ende des USB-Ladekabels an eine Stromquelle (USB DC 5V) anschließen
4. Während des Aufladens leuchtet die LED-Anzeige ROT
5. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, schaltet sich die LED-Anzeige aus (um den Akku zu schonen).
Achtung: Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Original-Ladekabel, um die Kopfhörer an Ihren Computer oder eine kompatible Ladebuchse anzuschließen.

Funktion	Bedienung	Ergebnis
Einschalten	Halten Sie MFB ca. 4 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten	LED-Anzeige: Blau - Es ertönt eine kurze Melodie/Piepton
Ausschalten	Wenn das Produkt eingeschaltet ist, MFB etwa 5 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten	LED-Anzeige: Die Leuchte blinkt rot, bevor ausgeschaltet wird - Es ertönt eine kurze Melodie
Anzeige für niedrigen Akkustand	Bei niedrigem Batterieladestand	Man hört einen doppelten Piepton
Pairing (Verbindung herstellen)	Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, MFB etwa 5 Sekunden lang gedrückt halten, um in den Verbindungs-Modus zu gehen	LED-Anzeige: Rot/Blau Blinkend Es ertönt eine kurze Melodie
	Bluetooth an Ihrem Smartphone/Gerät einschalten und Ihre Kopfhörer suchen.	„Maxell B13-BT HD1" müsste in der Geräteliste angezeigt werden
	SDanach in der Liste auf Ihrem Smartphone/Gerät „Maxell B13-BT HD1" auswählen, um die Verbindung herzustellen *Wenn ein PIN-Code verlangt wird, bitte „0000" eingeben.	Wenn die Verbindung erfolgreich war, wird die LED-Anzeige Blau und ein Piepton ertönt
Musik abspielen/Pause	Auf MFB für Wiedergabe (Play) / Pause klicken.	Die Musik wird abgespielt bzw. unterbrochen
Lautstärkenregelung	Vol+ / Vol- einmal gedrückt halten, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.	Wenn die maximale Lautstärke erreicht ist, ertönt ein Piepton
Nächster/Vorheriger Song	Für den vorherigen Song bitte einmal auf Vol- klicken; Für den nächsten Song einmal auf Vol+ klicken	Es wird zum nächsten oder vorherigen Titel gesprungen
Telefonanruf beantworten	Bei einem ankommenden Anruf einmal auf MFB drücken, um ihn anzunehmen	Ein Warnton ist zu hören und der Anruf wird beendet
Telefonanruf ablehnen	Wenn ein Anruf eingeht, MFB drücken und gedrückt halten, um ihn abzulehnen.	Ein Warnton ist zu hören und der Anruf wird beendet
End Call (Anrufende)	Während eines Anrufs MFB einmal drücken, um ihn zu beenden	Das Telefongespräch wird beendet
Wahlwiederholung	MFB zweimal drücken, um die Telefonnummer nochmals zu wählen.	Die Musik wird unterbrochen und das Smartphone wählt erneut die zuletzt gewählte Nummer - ein Warnton ist zu hören

*Die Funktionen können bei verschiedenen Geräten unterschiedlich sein.

WARNUNG:

1. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder dürfen es ohne Aufsicht eines Erwachsenen nicht benutzen.
2. Das Produkt nicht Feuer oder hohen Temperaturen aussetzen, denn dies könnte zur einer Explosion führen.
3. Akkus nicht verbrennen oder vergraben.
4. Nicht durchstechen oder quetschen.
5. Das Produkt nicht während des Auto- oder Radfahrens und beim Bedienen jeglicher Maschinen verwenden.
Das Hören von Musik während des Fahrens kann in bestimmten Ländern möglicherweise gegen die lokale Gesetzgebung verstoßen. Der Benutzer sollte sich bei den lokalen Behörden erkundigen und über die Verwendung des Produktes eigenverantwortlich entscheiden.
6. Das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke benutzen. Dies könnte zu Hörschäden führen.
7. Um Gehörschäden durch plötzliche hohe Lautstärke zu vermeiden, reduzieren Sie die Lautstärke auf den Playbackgeräten bitte, bevor Sie das Produkt an den Playbackgeräten anschließen.
8. Das Gerät nicht zerlegen, verändern oder versuchen, es zu reparieren.
9. Um Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, das Gerät zur Reinigung vom Ladegerät trennen.
10. Sollte der Akku Flüssigkeit verlieren, darf diese nicht mit bloßen Händen berührt werden. Falls Flüssigkeit ins Auge gelangt, nicht reiben, sondern mit sofort mit reichlich sauberem Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen. Falls die Flüssigkeit auf den Körper oder die Kleidung gelangt, mit reichlich sauberem Wasser ausspülen und bei Bedarf einen Arzt aufsuchen.
11. Bezüglich der Verwendung des Zubehörs bitte in der Bedienungsanleitung nachlesen und nur das mitgelieferte Zubehör verwenden.

VORSICHT:

1. Lithium-Akkus müssen dem Recycling-System zugeführt werden. Sie dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
2. Die Einheit nur mit USB 5V DC aufladen.
3. Das Aufladen der Akkus muss auf einer feuerfesten Unterlage und in ausreichendem Abstand von brennbaren Gegenständen oder Flüssigkeiten erfolgen.
4. Die Akkus sollten während des Aufladens NIEMALS unbeaufsichtigt zurückgelassen werden. Es dürfen nur Erwachsene das Gerät laden, oder ein Erwachsener den Vorgang beaufsichtigen.
5. Die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen zum Aufladen befolgen und das Ladegerät herausziehen, wenn die Einheit vollständig aufgeladen ist.
6. Laden Sie das Gerät bitte alle 3 Monate auf, falls Sie es längere Zeit nicht benutzen. Wenn der Akku völlig leer ist, kann er möglicherweise nicht wieder aufgeladen werden.
7. Dieses Gerät ist nicht wasserdicht, deshalb darf es nicht in Wasser getaucht oder nass werden.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht unter direkter Sonneneinstrahlung oder an heißen, feuchten oder staubigen Orten.
9. Das Gerät ist nur zum Abspielen von Musik und für Telefongespräche bestimmt, bitte benutzen Sie es verantwortungsvoll.
10. Die Geräteleistung kann durch Funkwellen beeinträchtigt werden, halten Sie es deshalb von Geräten mit Funksignalen fern, falls irgendein Leistungsverlust eintritt.
11. Lassen Sie das Gerät nicht auf den Boden oder harte Flächen fallen, die interne Platine könnte dabei beschädigt werden.
12. Das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch reinigen, KEINE chemischen Reinigungsmittel verwenden.
13. Falls Sie während des Gebrauchs das Gefühl haben, dass das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, die Benutzung des Gerätes sofort ABBRECHEN.

Hiermit erklärt Maxell Europe Ltd., dass das Funkgerät -B13-HD1 die Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EG erfüllt.
Der komplette Text der EU-Konformitätserklärung kann in der folgenden Website eingesehen werden:
http://www.maxell.eu

Entsorgung von Altbatterien und elektrischen und elektronischen Altgeräten (anwendbar in der Europäischen Gemeinschaft und anderen europäischen Ländern mit getrennter Abfallentsorgung)
Wenn dieses Symbol auf dem Gerät, dem Akku oder der Verpackung abgebildet ist, dürfen das Gerät und der Akku nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
Dieses Symbol kann in Kombination mit den chemischen Symbolen Hg (Quecksilber), Cd (Cadmium) und Pb (Blei) verwendet werden, wenn die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber, mehr als 0,002 % Cadmium oder mehr als 0,004 % Blei enthält.
Am Ende Ihrer Nutzdauer muss der Akku für das nachfolgende Recycling an einer Annahmestelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden.
Die ordnungsgemäße Entsorgung des Gerätes und des Akkus kann dazu beitragen, potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt und unsere Gesundheit zu vermeiden.
Für weitere Informationen zu den Annahmestellen und dem Recycling des Produktes und des Akkus wenden Sie sich bitte an die Behörden vor Ort.

Manuale D'uso IT

Grazie per aver acquistato le **cuffie Bluetooth Bass 13 di Maxell.**
Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e conservarlo per consultazione futura.

Contenuto della confezione

❶ Cuffie ❷ Cavo di carica USB ❸ Manuale d'uso

Specifiche
Generale

•Versione Bluetooth: V5.1 • Profili supportati: A2DP, AVRCP, HSP, HFP, GAVDP • Uscita: Bluetooth Power Class 2 • Banda di frequenza Bluetooth: 2.4GHz - 2.48354GHz • Portata: Fino a 10m^ • Tempo di playback musica: 20 h circa# •Tempo in standby: 150 h circa* •Tempo di carica: 1,5 - 2 h circa#
•Tipo di batteria: batteria al litio da 5V 250mAh •Ingresso alimentazione (carica): USB-C DC 5V •Peso: 130 g circa
#Il tempo di riproduzione/carica/standby varierà in base ai diversi dispositivi, al volume e all'ambiente.
^La portata arriva a una linea di vista fino a 10 metri, in ambiente aperto e sgombro.

Caratteristiche audio:

L'altoparlante	Dimensioni driver	40mm
	Impedenza	32Ω
	Sensibilità	90dB ± 3dB
	Risposta in frequenza	20Hz–20kHz
Microfono	Direttività	Omnidirezionale

*Le specifiche sono soggette a modifica senza previa comunicazione od obbligo alcuno da parte del produttore.

Indicazione delle funzioni

❶ Spia LED ❷ Microfono ❸ Presa USB di ricarica ❹ Vol- / Brano precedente
❺ Tasto multifunzione (MFB) ❻ Vol+ / Brano successivo

Ricarica della batteria
Attenzione
• Caricare completamente il prodotto prima del primo utilizzo.
• Non utilizzare il prodotto durante il caricamento.
• Scollegare il caricatore a caricamento completato.
• Assicurarsi che il prodotto sia collegato a una fonte di alimentazione tramite USB CC 5V.
• Caricare la batteria su una superficie ignifuga e lontana da liquidi o elementi infiammabili.
• La carica deve essere eseguita esclusivamente da un adulto o sotto la sua supervisione.
• Non lasciare MAI l'unità in carica incustodita.

Modalità di ricarica:
1. Spegnere il prodotto
2. Collegare il cavo di carica USB agli auricolari
3. Collegare l'altra estremità del cavo di carica USB a una fonte di alimentazione (USB CC 5V)
4. Durante la carica, l'indicatore LED diventerà ROSSO
5. Una volta che l'unità è completamente carica, la spia LED si spegnerà (per risparmiare la batteria)
Attenzione: Utilizzare il cavo di carica originale incluso per collegare le cuffie al computer o a una presa di ricarica compatibile.

Funzione	Operazione	Risultato
Accensione	Tenere MFB premuto per circa 4 secondi per accendere il prodotto	Indicatore LED: Blu - Si avvertirà un breve suono/bip
Spegnimento	Quando il prodotto è acceso, tenere MFB premuto per circa 5 secondi per spegnerlo	Indicatore LED: La spia rossa lampeggerà prima di spegnersi - verrà emesso un breve segnale sonoro
Avviso batteria scarica	Quando livello di carica della batteria è basso	Si avvertirà un doppio bip
Accoppiamento	Quando il dispositivo è spento, tenere MFB premuto per circa 5 secondi per accedere alla modalità di abbinamento	Indicatore LED: Rosso/blu lampeggiante Verrà emesso un breve segnale sonoro
	Accendere il Bluetooth dello smartphone/dispositivo e cercare gli auricolari	Nella lista dei dispositivi dovrebbe comparire "Maxell B13-BT HD1"
	Selezionare "Maxell B13-BT HD1" nella lista dello smartphone/dispositivo per effettuare l'abbinamento *In caso di richiesta di un codice pin, inserire "0000"	Al completamento dell'abbinamento, l'indicatore LED emetterà una luce lampeggiante in blu e si udirà un bip che indicherà il completamento dell'operazione
Ascoltare/mettere in pausa musica	Cliccare su MFB per la Riproduzione/Pausa	La musica inizierà a suonare o si interromperà
Regolazione del volume	Tenere Vol+ / Vol- premuto per aumentare o diminuire il volume	Quando il volume raggiunge il Massimo, si avvertirà un bip
Brano successivo/precedente	Premere una volta Vol- per tornare alla Canzone precedente; Premere una volta Vol+ per passare alla Canzone successiva	La riproduzione passerà al brano Successivo o a quello Precedente
Rispondere alle chiamate	In caso di chiamata in entrata, premere una volta su MFB per rispondere	Per le chiamate in attesa sarà emesso un avviso acustico
Rifiutare una chiamata	In caso di chiamata in entrata, tenere MFB premuto per rifiutarla	Un avviso sonoro verrà emesso e la chiamata terminata.
Terminare la chiamata	Durante una chiamata, premere una volta MFB per terminarla	La conversazione sarà interrotta
Ripetere il numero	Premere due volte MFB per ripetere un numero	La musica si interromperà e lo smartphone comporrà l'ultimo numero chiamato - si avvertirà un segnale acustico

*Le funzioni possono variare in base ai diversi dispositivi.

AVVERTENZA:

1. Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo lontano dalla portata dei bambini in assenza della supervisione di un adulto.
2. Non gettare il prodotto nel fuoco né esporlo a fonti di temperature elevate, onde evitare rischi di esplosione.
3. Non bruciare o sotterrare le batterie.
4. Non forare o schiacciare.
5. Non utilizzare il prodotto alla guida o in bicicletta o durante l'uso di altre macchine.
In alcune regioni, la riproduzione di musica durante la guida potrebbe violare le leggi locali. Gli utenti devono osservare le leggi locali. L'utilizzo del prodotto avviene sotto la loro responsabilità.
6. Non usare il prodotto ad alto volume per periodi di tempo prolungati. Questa modalità d'uso potrebbe causare danni all'udito.
7. Per evitare danni all'udito provocati dall'emissione improvvisa di suoni ad alto volume, regolare il volume del dispositivo di riproduzione al minimo prima di collegare il prodotto.
8. Non smontare, modificare né tentare di riparare il prodotto.
9. Scollegare l'unità dal caricatore durante la pulizia, in modo da evitare pericoli di incendio o urti.
10. In caso di perdite di liquido dalla batteria, non toccarla a mani nude. In caso di contatto del liquido con gli occhi, non strofinare, sciacquare immediatamente con abbondante acqua pulita e consultare un medico. In caso di contatto del liquido con corpo e indumenti, lavare con abbondante acqua pulita e, se necessario, consultare un medico.
11. Consultare il manuale d'uso e impiegare gli accessori in dotazione.

ATTENZIONE:

1. Le batterie al litio devono essere riciclate. Non smaltire nel cassonetto.
2. Caricare l'unità utilizzando solo una presa USB CC 5V.
3. Caricare le batterie su una superficie ignifuga e lontana da elementi o liquidi infiammabili.
4. Non lasciare MAI la batteria incustodita durante la carica. La carica deve essere eseguita esclusivamente da un adulto o sotto la sua supervisione.
5. Seguire le istruzioni di caricamento riportate nel manuale e scollegare il caricatore a caricamento ultimato.
6. Caricare il prodotto ogni 3 mesi in caso di inutilizzo prolungato. Se totalmente scarica, la batteria potrebbe diventare non ricaricabile.
7. Questo prodotto non è resistente all'acqua. Non immergere il prodotto in acqua né bagnarlo.
8. Evitare di utilizzare l'unità alla luce diretta del sole o in ambienti caldi, umidi o polverosi.
9. Il prodotto è destinato esclusivamente alla riproduzione di brani musicali e alla gestione delle chiamate. Utilizzarlo in maniera responsabile.
10. Le prestazioni del prodotto potrebbero essere compromesse dall'interferenza di onde radio. Cercare quindi di allontanarlo da dispositivi con segnale wireless in caso di calo delle prestazioni.
11. Non far cadere l'unità a terra o su altre superfici rigide, onde evitare il danneggiamento del circuito interno.
12. Pulire l'unità utilizzando un panno morbido e asciutto. NON utilizzare detergenti chimici.
13. Se si notano delle anomalie nel prodotto durante l'uso, SMETTERE di usarlo

Maxell Europe Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio B13-HD1 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile per la consultazione al seguente indirizzo internet:
http://www.maxell.eu

Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata).
Questo simbolo riportato sul prodotto, sulla batteria o sulla confezione indica che il prodotto e la batteria non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
Questo simbolo può essere usato insieme ai simboli chimici Hg (Mercurio), Cd (Cadmio) e Pb (Piombo) se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio, più dello 0,002% di cadmio o più d

Instrukcja obsługi PL

Dziękujemy za zakup słuchawek **Bluetooth Maxell Bass 13.**
Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

Zawartość opakowania

❶ Słuchawki ❷ Kabel USB do ładowania ❸ Instrukcja obsługi

Szczegóły techniczne

Informacje Ogólne

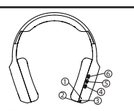
•Wersja Bluetooth: V5,0 •Obsługiwane profile: A2DP, AVRCP, HSP, HFP, GAVDP •Wyjście: Bluetooth Power Class 2 •Pasmo częstotliwości Bluetooth: 2,4 GHz - 2,4835 GHz •Zasięg działania: Do 10m^ * Czas odtwarzania muzyki: ok. 20 godz. * *Czas w trybie gotowości: ok. 150 godz.* *Czas ładowania: ok. 1,5 - 2 godz.#
*Rodzaj baterii: Bateria litowa 5V 250 mAh *Moc wejściowa (ładowanie): USB-C DC 5V *Waga: ok. 130 g
*Czas odtwarzania/ładowania/w trybie gotowości jest różny dla różnych urządzeń, głośności i warunków otoczenia
^Zasięg działania do 10 m przy bezpośredniej widoczności w przestrzeni otwartej i bez przeszkód.

Właściwości dźwięku

Głośnik	Rozmiar głośnika	40mm
	Impedancja	32Ω
	Czułość	90dB ± 3dB
	Charakterystyka częstotliwościowa	20Hz–20kHz
Mikrofon	Kierunkowość	Wielokierunkowy

*Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia i bez żadnych zobowiązań ze strony producenta.

Wskazówki dotyczące działania



❶ Wskaźnik LED ❷ Mikrofon ❸ Gniazdo ładowania USB ❹ Vol- / Poprzednia ścieżka
❺ Przycisk wielofunkcyjny (MFB) ❻ VOL+ / Następna ścieżka

Ładowanie Baterii

Uwaga

- Przed pierwszym użyciem produkt należy całkowicie naładować.
- Nie należy używać produktu podczas ładowania.
- Należy odłączyć ładowarkę po pełnym naładowaniu.
- Należy upewnić się, że produkt jest połączony ze źródłem zasilania przez port USB DC 5V.
- Ładować baterię na ognioodpornej powierzchni i z dala od łatwopalnych przedmiotów lub płynów.
- Urządzenie powinno być ładowane wyłącznie przez osobę dorosłą lub pod jej nadzorem.
- NIGDY nie zostawiać ładowarki bez nadzoru.

Jak ładować:

1. Wyłączyć produkt
2. Połączyć kabel ładowania USB ze słuchawkami
3. Połączyć drugi koniec kabla ładowania USB ze źródłem zasilania (USB DC 5 V)
4. W trakcie ładowania wskaźnik LED zmieni kolor na CZERWONY
5. Gdy urządzenie zostanie w pełni naładowane, wskaźnik LED zgaśnie (aby oszczędzać baterię)
Uwaga: używać oryginalnego kabla do ładowania z zestawu, aby połączyć słuchawki z komputerem lub kompatybilnego gniazda ładowania.

Funkcja	Działanie	Wynik
Włączenie	Nacisnąć i przytrzymać naciśnięty przez około 4 sekundy przycisk MFB, aby włączyć produkt	Wskaźnik LED: Niebieski - zostanie odtworzona krótka melodia/sygnał dźwiękowy
Wyłączenie	Po włączeniu urządzenia należy nacisnąć i przytrzymać naciśnięty przycisk MFB przez około 5 sekund, aby wyłączyć produkt	Wskaźnik LED: Czerwone światło będzie migać przed wyłączeniem. Zostanie odtworzona krótka melodia
Wskaźnik niskiego poziomu baterii	Gdy poziom naładowania baterii jest niski	Usłyszysz podwójny sygnał dźwiękowy
Parowanie	Gdy urządzenie zostanie wyłączone, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk MFB przez około 5 sekund, aby przejść do trybu parowania	Wskaźnik LED: Migający czerwony/niebieski Zostanie odtworzona krótka melodia
	Włączyć Bluetooth w smartfonie/urządzeniu i wyszukać słuchawki	„Maxell B13-BT HD1" powinien zostać wyświetlony na liście urządzeń
	Wybrać„Maxell B13-BT HD1"z listy w smartfonie/urządzeniu, aby przeprowadzić parowanie *Jeśli zostanie wyświetlony monit o kod PIN, należy wpisać„0000"	Po pomyślnym zakończeniu parowania, wskaźnik LED zacznie migać na niebiesko i słyszalny będzie sygnał dźwiękowy
Odtwarzanie/wstrzymanie muzyki	Kliknięcie przycisku MFB powoduje odtwarzanie/wstrzymanie muzyki	Muzyka będzie odtwarzana lub zostanie wstrzymana
Regulacja głośności	Wcisnąć i przytrzymać jeden raz Vol + / Vol-, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność	Gdy ustawienie głośności osiągnie najwyższy poziom, usłyszysz sygnał dźwiękowy
Następna/poprzednia ścieżka	Kliknąć jeden raz Vol- w celu poprzedniego utworu; Kliknąć jeden raz Vol+ w celu kolejnego utworu	Przełączenie odtwarzanego utworu do kolejnego lub poprzedniego
Odbieranie połączeń telefonicznych	Połączenie przychodzące można odebrać za pomocą jednego kliknięcia przycisku MFB	Sygnał ostrzegawczy będzie słyszalny w przypadku połączenie przychodzącego oczekującego
Odrzucanie połączeń telefonicznych	Aby odrzucić połączenie przychodzące, należy długo przytrzymać przycisk MFB	Zostanie odtworzony sygnał ostrzegawczy i połączenie zakończy się
Zakończenie połączenia	Aby zakończyć połączenie telefoniczne, należy wcisnąć przycisk MFB	Połączenie telefoniczne zostanie zakończone
Ponowne wybieranie	W celu ponownego wybierania należy dwa razy kliknąć na przycisk MFB	Muzyka zostanie wstrzymana, a smartfon ponownie wybierze ostatnio wybrany numer – zostanie odtworzony sygnał ostrzegawczy.

*Funkcje mogą się różnić w poszczególnych urządzeniach.

OSTRZEŻENIE:

1. Ten produkt nie jest zabawką. Nie zezwalać dzieciom, aby używały go bez nadzoru osoby dorosłej.
2. Nie wkładać produktu do ognia ani nie wystawiać na działanie źródeł o wysokiej temperaturze, ponieważ może to spowodować wybuch.
3. Nie palić lub zakopywać baterii.
4. Nie dziurawić lub zgniatać.
5. Nie należy używać produktu podczas prowadzenia samochodu lub jazdy na rowerze oraz podczas obsługi jakichkolwiek maszyn.
Odtwarzanie muzyki podczas jazdy może stanowić wykroczenie zgodnie z lokalnymi przepisami w niektórych regionach. Użytkownicy powinni skontaktować się z lokalnymi władzami i zdecydować o korzystaniu z produktu na własną odpowiedzialność.
6. Nie należy używać produktu przy dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Może to doprowadzić do uszkodzenia słuchu.
7. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu przez nagły, głośny dźwięk, należy zmniejszyć głośność urządzenie odtwarzającego przed połączeniem produktu z urządzeniem odtwarzającym.
8. Nie należy rozbierać, przerabiać ani podejmować prób naprawy urządzenia.
9. Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, odłączyć urządzenie od ładowarki podczas czyszczenia.
10. W razie wycieku płynu z baterii nie dotykać jej gołymi rękami. Jeśli płyn dostanie się do oka, nie pocierać go, ale natychmiast spłukać dużą ilością czystej wody i skontaktować się z lekarzem; jeśli płyn dostanie się na skórę i ubranie, należy go wyczyścić dużą ilością czystej wody i w razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.
11. Należy przestrzegać instrukcji obsługi i korzystać z dostarczonych akcesoriów.

UWAGA:

1. 1. Akumulatory litowe muszą być poddane recyklingowi. Nie wyrzucać ze zwykłymi odpadami.
2. Urządzenie należy ładować tylko za pomocą portu USB DC 5 V.
3. Ładować baterie na ognioodpornej powierzchni i z dala od łatwopalnych przedmiotów lub płynów.
4. Nie należy NIGDY pozostawiać baterii bez nadzoru w czasie ładowania. Urządzenie powinno być ładowane wyłącznie przez osobę dorosłą lub pod jej nadzorem.
5. Postępować zgodnie z instrukcjami ładowania zawartymi w niniejszej instrukcji i odłączyć ładowarkę, gdy tylko urządzenie będzie w pełni naładowane.
6. Produkt należy ładować co 3 miesiące, jeśli nie był używany przez pewien okres czasu. Po całkowitym rozładowaniu bateria może stracić możliwość naładowania.
7. Ten produkt nie jest wodoodporny, nie wkładać go do wody ani nie zamaczać.
8. Unikać używania urządzenia w bezpośrednim nasłonecznieniu lub w wysokiej temperaturze, wilgoci, lub w zakurzonych miejscach.
9. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do odtwarzania muzyki i rozmów telefonicznych, należy go używać w odpowiedzialny sposób.
10. Skuteczność działania urządzenia może zależeć od zakłóceń fal radiowych: jeśli wystąpi jakikolwiek pogorszenie połączenia, należy odejść od znajdujących się w pobliżu urządzeń bezprzewodowych.
11. Nie dopuszczać do upadku urządzenia na podłogę lub inne twarde powierzchnie. Może to spowodować uszkodzenie elementów wewnętrznych.
12. Czyścić urządzenie miękką, suchą ściereczką, NIE używać chemicznych środków czyszczących.
13. W razie jakichkolwiek nieprawidłowości podczas używania produktu, natychmiast ZAPRZESTAĆ jego używania.

Niniejszym firma Maxell Europe Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu B13-HD1 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej: http://www.maxell.eu

Usuwanie zużytych baterii oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego (obowiązujące w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich z systemami selektywnej zbiórki)
Po umieszczeniu tego symbolu na produkcie, baterii lub opakowaniu produktu ani baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.
Ten symbol może być używany w połączeniu z symbolem chemicznym Hg (rtęć), Cd (kadm) i Pb (ołów), jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci, więcej niż 0,002% kadmu lub więcej niż 0,004% ołowiu.
Po zakończeniu eksploatacji produkt należy oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Prawidłowa likwidacja produktu i baterii pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie ludzkie.
Aby uzyskać więcej informacji na temat punktów zbiórki i recyklingu produktu i baterii, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Käyttöopas FI

Kiitos **Maxell Bass 13 Bluetooth-kuulokkeiden** hankinnasta.
Ole hyvä ja lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä, ja säilytä sitä tulevaa varten.

Laatikon sisältö

❶ Kuulokkeiden ❷ USB-latauskaapeli ❸ Käyttöopas

Tiedot

Yleistä

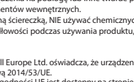
•Bluetooth-versio: V5.1 •Tuetut profiilit: A2DP, AVRCP, HSP, HFP, GAVDP •Lähtö: Bluetooth Teholuokka 2 •Bluetooth Taajuusalue: 2,4GHz – 2,48354GHz •Toimintasäde: Jopa 10 m^ * Musiikin toistoaika: noin 20 h# *Valmiusaika: noin 150 h# *Latausaika: noin 1,5 - 2 h#
•Akkutyyppi: 5V 250mAh Litium-akku •Tehon otto (lataus): USB-C DC 5V •Paino: noin 130g
*Toisto-/Lataus-/Valmiusaika voi vaihdella eri laitteiden, voimakkuuksien ja ympäristöjen mukaan
^Toiminta-alue on jopa 10 metriä suorassa näköyhteydessä avoimessa ja esteettömässä ympäristössä.

Audio-ominaisuudet

Kaiutin	Ajurin koko	40mm
	Impedanssi	32Ω
	Herkkyys	90dB ± 3dB
	Taajuusvaste	20Hz–20kHz
Mikrofoni	Suuntaus	Kaikki suunnat

*Tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta tai velvoitteita valmistajan osalta.

Toimintaosoitus



❶ LED-merkkivalo ❷ Mikrofoni ❸ USB-latausliitin ❹ Vol- / Toista edellinen
❺ Monitoimipainike (MFB) ❻ Vol + / Toista seuraava

Akun lataaminen

Huomio

- Lataa laite täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Älä käytä tuotetta latauksen aikana.
- Irrota laturi, kun laitteen lataus on valmis.
- Varmista, että tuote on liitetty USB DC 5V virtalähteeseen.
- Lataa akku tulenkestävällä pinnalla, kaukana syttyvistä esineistä tai nesteistä.
- Latausa on sallittua vain aikuisille tai aikuisen valvonnassa.
- ÄLÄ KOSKAAN jätä latausyksikköä valvomatta.

Lataaminen:

1. Sammuta laite
2. Liitä USB-latauskaapeli kuulokkeisiin
3. Liitä USB-latauskaapelin toinen pää virtalähteeseen (USB DC 5V)
4. Latauksen aikana merkkivalo muuttuu PUNAISEKSI
5. Kun yksikkö on täysin ladattu, merkkivalo sammuu (akun säästämiseksi)
Huomaa: Käytä vain alkuperäistä mukana tulevaa latauskaapelia kuulokkeiden liittämiseksi tietokoneeseen tai yhteensopivaan latausliittimeen.

Toiminto	Käyttö	Tulos
Kytke päälle	Paina ja pidä MFB-painiketta pohjassa noin 4 sekuntia tuotteen kytkemiseksi päälle	Merkkivalo: Sininen - Kuuluu lyhyt melodia/piip-ääni
Kytke pois päältä	Kun tuote on päällä, paina ja pidä MFB-painiketta pohjassa noin 5 sekuntia tuotteen kytkemiseksi pois päältä	Merkkivalo: Punainen valo vilkkuu ennen pois kytkeytymistä - Kuuluu lyhyt melodia
Vähäisen latauksen osoitin	Kun akun lataus on matala	Laite piippaa kaksi kertaa
Laiteparitus	Kun laite on kytketty pois päältä, paina ja pidä painettuna MFB-painiketta noin 5 sekuntia siirtyäksesi laiteparitukseen	Merkkivalo: Punainen/Sininen vilkkuu Kuuluu lyhyt melodia
	Kytke älypuhelimen/laitteen Bluetooth-yhteys päälle ja hae kuulokkeita	"Maxell B13-BT HD1" laitteen pitäisi näkyä laitelluettelossa
	Valitse "Maxell B13-BT HD1" älypuhelimen/laitteen listalta laiteparin muodostamiseksi *Jos laite pyytää pin-koodia, syötä "0000"	Kun paritus on onnistunut, merkkivalo muuttuu siniseksi ja kuuluu piip-ääni
Musiikin Toisto/Tauko	Paina kerran MFB Toistoa/Taukoa varten	Musiikki alkaa soida tai keskeytyy
Äänenvoimakkuuden säätö	Paina ja pidä painettuna Vol+ / Vol- äänenvoimakkuuden lisäämiseksi tai laskemiseksi	Kun äänenvoimakkuus saavuttaa maksimin, kuuluu piip-ääni
Toista Seuraava/Edellinen	Paina kerran Vol- siirtyäkseesi Edelliseen kappaeleeseen; Paina kerran Vol+ siirtyäkseesi Seuraavaan kappaleeseen	Toisto siirtyy Seuraavaan tai Edelliseen kappaleeseen
Puheluun vastaaminen	Kun puhelu on tulossa, paina kerran MFB vastataksesi puheluun	Kuuluu merkkiääni, kun puheluu puhelu odottaa
Puhelun hylkääminen	Kun puhelu on tulossa, paina ja pidä MFB painettuna puhelun hylkäämiseksi	Kuuluu merkkiääni ja puhelu lopetetaan
Lopeta puhelu	Puhelun aikana paina kerran MFB lopettaaksesi puhelun	Puhelu lopetetaan
Soita uudelleen	Paina kaksi kertaa MFB soittaaksesi uudelleen	Musiikki keskeytyy ja älypuhelin soittaa viimeksi soitettuun numeroon - kuuluu merkkiääni

*Toiminnot voivat vaihdella eri laitteiden välillä.

VAROITUS:

1. Tämä tuote ei ole lelu; älä anna lasten käyttää sitä ilman aikuisten valvontaa.
2. Älä laita tuotetta tuleen, tai altista sitä korkeille lämpötiloille. Tästä voi aiheutua räjähdys.
3. Älä polta tai hautaa akkuja.
4. Älä puhkaise tai ruhjo tuotetta.
5. Älä käytä tuotetta autoa ajaessa tai pyöräillessä tai koneiden käytön aikana.
Musiikin soittaminen autoa ajaessa tai rikkoa paikallista lainsäädäntöä joissakin maissa.
Käyttäjien tulee kysyä neuvoa paikallisilta viranomaisilta ja päättää sitten tuotteen käytöstä omalla vastuulla.
6. Älä käytä tuotetta korkealla äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja. Tämä voi johtaa kuulovaurioon.
7. Äkillisestä kovasta äänestä johtuvan kuulovaurion välttämiseksi laske toistolaitteen äänenvoimakkuutta ennen sen yhdistämistä toistolaitteeseen.
8. Älä pura, muokkaa tai yritä korjata laitetta.
9. Tulipalon tai sähköiskujen estämiseksi, irrota yksikkö laturista puhdistuksen ajaksi.
10. Jos akusta vuotaa nestettä, älä kosketa sitä paljain käsin. Jos nestettä joutuu silmiin, älä hankaa, huuhtele runsaalla puhtaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin; jos nestettä pääsee iholle tai vaatteille, puhdista runsaalla puhtaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin tarvittaessa.
11. Katso lisätietoa ohjekirjasta ja käytä toimitettuja lisävarusteita.

HUOMIO:

1. Litium-akut on kierrätettävä. Älä heitä niitä sekajätteeseen.
2. Lataa yksikköä vain USB DC 5V laturilla.
3. Lataa akut tulenkestävällä pinnalla, kaukana syttyvistä esineistä tai nesteistä.
4. Akkua ei saa KOSKAAN jättää valvomatta latauksen aikana. Lataus on sallittua vain aikuisille tai aikuisen valvonnassa.
5. Noudata tämän oppaan latausohjeita ja irrota laturi heti, kun yksikkö on täysin ladattu.
6. Lataa tuote kolmen (3) kuukauden välein, jos sitä ei käytetä usein. Akkua ei ehkä pysty enää lataamaan, jos se on päässyt tyhjentymään täysin.
7. Tämä tuote ei ole vedenkestävä, älä laita tuotetta veteen tai anna sen kastua.
8. Vältä käyttämästä yksikköä suorassa auringonvalossa tai kuumassa, kosteassa tai pölyisessä paikassa.
9. Tämä tuote on suunniteltu vain musiikin toistoon ja puhelinkeskusteluun, käytä sitä vastuullisesti.
10. Tuotteen suorituskyky voi vaarantua radiohäiriöistä. Pyri pitämään se kaukana langattoman signaalin laitteista, jos suorituskyky kärsii.
11. Älä anna yksikön pudota lattialle tai muille koville pinnoille, sen sisäinen virtapiiri voi vahingoittua.
12. Puhdista yksikkö pehmeällä, kuivalla liinalla, ÄLÄ käytä kemiallisia puhdistusaineita.
13. Jos tuotteen käytön aikana ilmenee epänormaaleja ilmiöitä, LOPETA sen käyttö

Täten Maxell Europe Ltd. vakuuttaa, että tyypin B13-HD1 radiolaite noudattaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kokonaisteksti on saatavilla osoitteessa: http://www.maxell.eu

Akkujätteiden sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittäminen (toteutetaan Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa erillisten kierrätysjärjestelmien avulla)
Jos tuotteessa, aksussa tai pakkauksessa on tämä symboli, tuotetta ja akkua ei saa hävittää kottilaousjätteen mukana.
Tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemiallisen symbolin Hg (elohopea), Cd (kadmium) ja Pb (lyijy) kanssa, jos akku sisältää yli 0,0005 % elohopeaa, yli 0,002 % kadmiumia tai yli 0,004 % lyijyä.
Käytön loputtua se on toimitettava keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätystä varten.
Tuotteen ja akun asianmukainen lopukäsittely auttaa estämään mahdollisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia.
Lisätietoa keräyspisteistä ja tuotteen ja akun kierrätyksestä antaa paikallinen viranomainen.

Handleiding NL

Dank u voor uw aankoop van deze **Maxell Bass 13 Bluetooth Koptelefoon.**
Lees deze handleiding alstublieft met aandacht voór het gebruik en bewaar hem voor toekomstige raadpleging.

Wat zit in de doos

❶ Koptelefoon ❷ USB-oplaadkabel ❸ Handleiding

Specificaties

Algemeen

•Bluetooth versie: V5.1 •Ondersteunde profielen: A2DP, AVRCP, HSP, HFP, GAVDP •Uitgang: Bluetooth Vermogensklasse 2 •Bluetooth Frequentieband: 2.4GHz - 2.48354GHz •Bedieningsbereik: Tot 10m^ * Tijd tevrug afspelen muziek: ong. 20 uren* •Stand-by tijd: ong. 150 uren* •Laadtijd: ong. 1,5 - 2 uren#
•Batterijtype: 5V 250mAh Litium-akku •Stroomingang (lading): USB-C DC 5V •Gewicht: ong. 130g
*De tijden voor afspelen/laden/stand-by zullen variëren al naargelang de ver schillende apparaten, het volume en de omgeving
^Het werkbereik bedraagt tot 10 meter in een open omgeving zonder obstakels.

Kenmerken geluid

Luidspreker	Formaat Driver	40mm
	Impedantie	32Ω
	Gevoeligheid	90dB ± 3dB
	Frequentierecatie	20Hz–20kHz
Microfoon	Richtingsgevoeligheid	Omnidirectioneel

*De specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving of verplichting voor de fabrikant.

Bedieningsaanwijzingen

❶ LED-controlelampje ❷ Microfoon ❸ USB-oplaadpoort ❹ Vol- / Vorige Song
❺ Multifunctionele Knop (MFK) ❻ Vol+ / Volgende Song

Laden Batterij

Let op

- Laad het product volledig op alvorens het voor de eerste keer te gebruiken.
- Gebruik het product niet tijdens het laden.
- Maak de oplader los zodra het laden geheel voltooid is.
- Controleer of het product verbonden is met een vermogensbron met USB DC 5V.
- Laad de batterij op een vuurbestendig oppervlak en ver van ontvlambare voorwerpen of vloeistoffen.
- Het laden mag alleen door een volwassene, of onder toezicht van een volwassene, uitgevoerd worden.
- Laat de laadeenheid NOOIT onbeheerd achter.

Opladen:

1. Schakel het product in
2. Verbind de USB-laadkabel met de oortelefoon
3. Verbind het andere uiteinde van de USB-laadkabel met een vermogensbron (USB DC 5V)
4. Tijdens het laden zal de LED-indicator ROOD worden
5. Als het toestel geheel geladen is, zal de LED-indicator uitgaan (om de batterij te besparen)
Let op: Gebruik de originele bijgeleverde laadkabel om de koptelefoon op uw computer of op een compatibele laadaansluiting aan te sluiten.

Functie	Werking	Resultaat
Inschakelen	Druk vervolgens ongeveer 4 seconden op MFB om het product in te schakelen	LED-indicator: Blauw - Er zal een korte melodie/pieptoon klinken
Uitschakelen	Wanneer het product ingeschakeld is, druk dan ongeveer 5 seconden op MFB om het product uit te schakelen	LED-indicator: Het rood lampje zal knipperen en dan uitgaan. Ook zal een kort melodietje klinken
Indicatie batterij bijna op	Als het batterijniveau laag is	Er zal een dubbele pieptoon klinken
Verbinden	Als het apparaat uitgeschakeld is, druk dan ongeveer 5 seconden op MFB om de koppelingsmodus te starten	LED-indicator: Knippert rood/blauw Er zal een korte melodie klinken
	Schakel de Bluetooth van uw smartphone/apparaat in en zoek naar uw koptelefoon	In de apparatenlijst moet "Maxell B13-BT HD1" weergegeven worden
	Selecteer "Maxell B13-BT HD1" in de lijst van uw smartphone/apparaat om de koppeling tot stand te brengen *Als een pincode gevraagd wordt, voer dan "0000" in	Als het koppelen succes gehad heeft, zal de LED-indicator blauw knipperen en zal een pieptoon klinken
Muziek afspelen/pauzeren	Klik op MFB voor Afspelen/Pauzeren	De muziek wordt afgespeeld of gepauzeerd
Regeling Volume	Druk één keer op Vol+ / Vol- , en houd ingedrukt, om het volume te verhogen of te verlagen	Wanneer het volume het Maximumniveau bereikt, zal een pieptoon klinken
Volgend/Vorig nummer	Klik één keer op Vol- voor Vorig Nummer; Klik één keer op Vol+ voor Volgend Nummer	De song die afgespeeld wordt zal overschakelen op de Volgende of Vorige
Een telefoongesprek beantwoorden	Als een telefoongesprek binnenkomt, klik dan één keer op MFB om op te nemen	Er zal een waarschuwingstoon klinken als een inkomend gesprek aan het wachten is
Een telefoongesprek weigeren	Als een telefoongesprek binnenkomt, druk dan op MFB en houd ingedrukt om het te weigeren	Er zal een waarschuwingstoon klinken en de oproep zal beëindigd worden
Beëindigen Oproep	Klik tijdens een telefoongesprek één keer op MFB om het te beëindigen	Het telefoongesprek zal beëindigd worden
Terugbellen	Dubbelklik op MFB om terug te bellen	De muziek zal gepauzeerd worden en de smartphone zal het laatst gebelde nummer terugbellen - er zal een waarschuwingstoon klinken

*De functies kunnen variëren al naargelang de verschillende apparaten.

WAARSCHUWING:

1. Dit product is geen speelgoed; laat kinderen het niet gebruiken zonder toezicht van volwassenen.
2. Stel het product niet bloot aan vuur of hoge temperaturen omdat hierdoor explosies kunnen ontstaan.
3. De batterijen niet verbranden of begraven.
4. Niet doorboren of verpletteren.
5. Gebruik het product niet terwijl u autorijdt of fietst of terwijl u machines bestuurt.
Het beluisteren van muziek tijdens het rijden schendt mogelijk de wetgeving in sommige gebieden. De gebruiker moet dit bij de lokale overheden controleren en zelf op eigen verantwoordelijk beslissen al dan niet gebruik te maken van het product.
6. Gebruik het product niet langdurig op een hoog volume. Dit kan gehoorletsel tot gevolg hebben.
7. Om gehoorletsel als gevolg van een plotseling hard geluid te voorkomen, moet het volume op het afspeelapparaat op het minimum gezet worden voordat het product op het afspeelapparaat aangesloten wordt.
8. Haal dit product niet uit elkaar, wijzig het niet en probeer het niet zelf te repareren.
9. Om gevaar voor brand of elektrische schokken te voorkomen, moet het toestel van de lader losgekoppeld worden tijdens de reiniging.
10. Als vloeistof uit de batterij lekt, raak die dan niet met blote handen aan. Als vloeistof in de ogen komt, wrijf dan niet in de ogen maar spoel ze onmiddellijk uit met veel schoon water en raadpleeg een arts; als vloeistof op het lichaam of de kleren komt, reinig die dan met veel schoon water en raadpleeg een arts, indien nodig.
11. Raadpleeg de handleiding voor de gebruiker en voor het gebruik van de bijgeleverde accessoires.

LET OP:

1. Lithium-batterijen moeten gerecycled worden. Niet bij het huishoudelijk afval deponeren.
2. Laad het toestel alleen met USB DC 5V.
3. Batterijen moeten op een vuurbestendig oppervlak worden opgeladen, uit de buurt van ontvlambare voorwerpen of vloeistoffen.
4. Batterijen mogen NOOIT onbewaakt blijven terwijl ze aan het opladen zijn. Het laden mag alleen door een volwassene, of onder toezicht van een volwassene, uitgevoerd worden.
5. Volg de laadinstructies die in deze handleiding staan en trek de lader uit het stopcontact wanneer het toestel eenmaal volledig geladen is.
6. Laad het product om de 3 maanden als het gedurende lange tijd niet gebruikt wordt. De batterij kan onopladbaar worden als hij volledig leegraakt.
7. Dit product is niet waterbestendig, dompel het product niet in water en laat het niet nat worden.
8. Vermijd om het toestel te gebruiken in rechtstreeks zonlicht of op hete, vochtige of stoffige plaatsen.
9. Dit product is alleen ontworpen voor het afspelen van muziek en voor telefoongesprekken, gebruik het op een verantwoordelijke manier.
10. De prestaties van het product kunnen b einvloed worden door de interferentie van radiogolven, probeer het op afstand te brengen van apparaten in de buurt die met een draadloos signaal werken als de prestaties afnemen.
11. Laat het toestel niet op de vloer of op andere harde oppervlakken vallen, het interne circuit kan beschadigd raken.
12. Reinig het toestel met een zachte, droge doek, gebruik GEEN chemische reinigingsproducten.
13. Wanneer u vindt dat er iets niet normaal is met het product tijdens het gebruik, moet u onmiddellijk STOPPEN met het product te gebruiken

Maxell Europe Ltd. verklaart bij dezen dat de radio-apparatuur type B13-HD1 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar om gelezen te worden op: http://www.maxell.eu

Verwijdering van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van afval)
Als dit symbool op het product, de batterij of de verpakking staat, mogen het product en de batterij niet als huishoudelijk afval verwijderd worden.
Dit symbool kan gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool Hg (kwik), Cd (Cadmium) en Pb (lood) als de batterij meer dan 0,0005 % kwik, meer dan 0,002 % cadmium of meer dan 0,004 % lood bevat.
Aan het einde van de levensduur moet het naar het punt van inzameling voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur gebracht worden.
De correcte verwijdering van het product en de batterij dragen bij aan de preventie van de potentieel negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid.
Voor meer informatie over de inzamelpunten en het recyclen van het product en de batterij kunt u contact opnemen met uw plaatselijke overheid.

Návod na použitie SK

Ďakujeme vám za nákup týchto **slúchadiel Bluetooth Maxell Bass 13.**
Pred použitím si prosím starostlivo prečítajte tento návod na použitie a uchovajte ho pre budúce potreby.

Čo máte v krabici

❶ Slúchadlá ❷ USB nabíjací kábel ❸ Návod na použitie

Špecifikácie

Všeobecné

•Verzia Bluetooth: V5.1 •Podporné profily: A2DP, AVRCP, HSP, HFP, GAVDP •Výstup: Bluetooth trieda výkonu 2 •Bluetooth frekvenčné pásmo: 2,4 GHz - 2,48354 GHz •Funkčný dosah: Až 10m^ * Čas prehrávania hudby: približne 20 hodín# *Pohotovostný režim: približne 150 hodín# *Doba nabíjania: približne 1,5 - 2hodiny#
•Typ batérie: 5-V 250-mAh litiová batéria •Napájací vstup (nabíjanie): USB-C DC 5 V •Hmotnosť: približne 130 g
#Doba prehrávania/nabíjania/pohotovostného režimu sa bude líšiť pre rôzne zariadenia, hlasnosti a prostredia.
^Funkčný dosah je až 10 metrov vzdušnou čiarou v otvorenom priestore bez prekážok.

Zvukové charakteristiky

Reproduktor	Veľkosť ovládača	40mm
	Impedancia	32Ω
	Citlivosť	90dB ± 3dB
	Frekvenčná odozva	20Hz–20kHz
Mikrofón	Smerovanie	Všetky smery

*Špecifikácie podliehajú zmenám bez oznámenia alebo povinnosti na strane výrobcu.

Prevádzkové indikátory

❶ LED kontrolka ❷ Mikrofón ❸ USB port na nabíjanie ❹ Hlasnosť- / Predošlá skladba
❺ Multifunkčné tlačidlo (MFB) ❻ Hlasnosť+ / Nasledovná skladba

Nabíjanie batérie

Upozornenie

- Pred prvým použitím výrobok úplne nabite.
- V priebehu nabíjania prosím výrobok nepoužívajte.
- Po úplnom nabití nabíjačku ihneď odpojte.
- Ubezpečte sa, či je výrobok pripojený ku zdroju napájania USB DC 5 V.
- Batériu prosím nabíjajte na nehorľavom povrchu a mimo dosah horľavých položiek či kvapalín.
- Nabíjanie by malo byť vykonávané iba dospelou osobou alebo pod dohľadom dospelého.
- Jednotku v priebehu nabíjania NIKDY nenechávajte bez dozoru.

Ako nabíjať:

1. Výrobok zapnite.
2. K slúchadlám do uší pripojte USB nabíjací kábel.
3. Druhý koniec USB nabíjacieho kábla pripojte k napájaciemu zdroju (USB DC 5 V).
4. V priebehu nabíjania sa LED indikátor rozsvieti ČERVENO.
5. Keď je jednotka úplne nabitá, LED indikátor zhasne (pre úsporu batérie).
Upozornenie. Na pripojenie slúchadiel k väčšmu počítaču alebo kompatibilnej nabíjacej zásuvke použite originálny nabíjací kábel v balení.

Funkcia	Operácia	Výsledok
Zapnutie	Stlačte a podržte tlačidlo MFB na približne 4 sekundy a výrobok tak zapnite	LED indikátor: Modrý - Zaznie krátka melódia/pípnutie
Vypnutie	Pokiaľ je výrobok zapnutý, stlačte a podržte tlačidlo MFB na približne 5 sekúnd a výrobok tak vypnite	LED indikátor: Pred vypnutím bude blikať červený LED indikátor. - Zaznie krátka melódia
Oznámenie o slabej batérii	Pokiaľ je zvukení nabitia batérie slabá	Ozve sa dvojité pípnutie
Párovanie	Pokiaľ je zariadenie vypnuté, stlačte a podržte tlačidlo MFB na približne 5 sekúnd a vstúpte tak do režimu párovania	LED indikátor: Bliká/ujú červený/modrý Zaznie krátka melódia
	Zapnite funkciu Bluetooth na vašom inteligentnom telefóne/zariadení a vyhľadajte slúchadlá do uší	V zozname zariadení by sa malo zobraziť „Maxell B13-BT HD1"
	Na spárovanie vyberte zo zoznamu vo vašom inteligentnom telefóne/zariadení položku „Maxell B13-BT HD1" *Pokiaľ sa zobrazí výzva na zadanie kódu PIN, zadajte „0000"	Pri úspešnom párovaní sa LED indikátor zmení na modrý a zaznie pípnutie
Prehrávanie/Pozastavenie hudby	Na prehrávanie/pozastavenie raz kliknite na tlačidlo MFB	Prehrávanie hudby sa spustí alebo pozastaví
Nastavenie hlasnosti	Na zvýšenie alebo zníženie hlasnosti stlačte a podržte tlačidlá Hlas+ / Hlas-	Keď hlasnosť dosiahne maxima, ozve sa pípnutie
Nasledovná/Predošlá skladba	Pre Predošlú skladbu stlačte rad tlačidlo Hlas- Pre Nasledovnú skladbu stlačte rad tlačidlo Hlas+	Prehrávanie skladby pokračuje od Nasledovnú alebo Predošlú
Prijatie telefonického hovoru	V prípade prichádzajúceho hovoru ho prijmete jedným kliknutím na tlačidlo MFB	V prípade čakajúceho prichádzaj